

Distr.: General
9 November 2004
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون
البند ١٠٨ من جدول الأعمال
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

تقرير المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة مذكرة من الأمين العام*

موجز

يحيل الأمين العام إلى الجمعية العامة بموجب هذه المذكرة تقرير مديرة المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة عن برنامج عمل المعهد وعن تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية، المقدم وفقا للفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٣١١/٥٧ الذي طلبت فيه الجمعية العامة من المعهد أن يقدم إليها تقريرا، بعد عام من تعيين مدير له.

* تأخر تقديم هذه الوثيقة دون تقديم التعليل المطلوب بموجب الفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٢٠٨/٥٣ بء، الذي قررت الجمعية العامة بموجبه أنه إذا تأخر تقديم التقرير، تعين إدراج السبب في حاشية الوثيقة.

تقرير مديرة المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة

أولاً - مقدمة

١ - في القرار ٣١١/٥٧ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، طلبت الجمعية العامة من المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة أن يقدم تقريراً إلى الجمعية العامة، بعد عام من تعيين مديره، عن برنامج عمله، وعن تنفيذ توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية.

٢ - ويستجيب هذا التقرير للتكليف المذكور أعلاه. ويُحسن قراءته بالاقتران مع تقرير الأمين العام إلى الجمعية العامة بشأن العمليات التي سيضطلع بها المعهد في المستقبل (A/59/313) ومذكرة الأمين العام إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي بشأن تعزيز المعهد وتحديد حيويته (E/2004/66).

ثانياً - برنامج العمل لسنة ٢٠٠٥

٣ - وافق المجلس التنفيذي للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة في دورته الأولى المعقودة في ٢٧ تموز/يوليه ٢٠٠٤ على الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٧، محددًا بذلك المبادئ التوجيهية والاتجاهات العامة لأعمال المعهد. ويحدد الإطار الاستراتيجي (الخطة المتوسطة الأجل) أربعة مجالات عمل استراتيجية، هي البحوث، والمعلومات والاتصالات، وبناء القدرات/التدريب والتنمية المؤسسية. وقد تم تحديد الأهداف الاستراتيجية لكل من هذه المجالات، فضلاً عن الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز. وقد شكلت هذه الأساس لخطة العمل لسنة ٢٠٠٥ التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته المستأنفة في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤.

٤ - ويشمل برنامج العمل أنشطة أساسية وأنشطة متعلقة بمشاريع محددة، على السواء ويتضمن الاحتياجات المالية الضرورية لتمويل عمليات المعهد خلال سنة ٢٠٠٥. وترد في المرفق الأول لهذا التقرير، ميزانية العمليات الأساسية حسب المجالات الاستراتيجية التي تغطي التكاليف المتعلقة بالوظائف وبغير الوظائف والبالغ مقدارها ١ ١٨٣ ٧٦٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة. وفي حين وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على خطة العمل والميزانية لسنة ٢٠٠٥، فقد أشار إلى أن الصندوق الاستثماري للمعهد يفتقر إلى الموارد الضرورية لتمويل هذه الاحتياجات. ويرد في المرفق الثاني بالتفصيل التمويل المقدر لأنشطة المشاريع البالغ مقداره ٧,٧ ملايين دولار والتي يجري النظر فيها لتمويلها من طرف عدة شركاء ماليين.

ألف - التوجّه العام

٥ - تكمن الأهداف العامة للمعهد في العمل، عن طريق إجراء البحوث والتدريب وجمع المعلومات ونشرها، وعلى تنشيط عملية النهوض بالمرأة ودمجها في عمليات التنمية كمشاركة وكمستفيدة في الوقت نفسه. وسيدعم المعهد جهود المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الحكومية وغير الحكومية في هذا الصدد.

باء - المجالات الفنية الاستراتيجية

٦ - سيضطلع المعهد في تحقيقه لأهدافه، بدور حفاز في الإعداد لبرامج ومشاريع جمع المعلومات والاتصالات وبناء القدرات/التدريب وتصميم هذه البرامج والمشاريع بالتعاون مع الحكومات والكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية والجهات الفاعلة الأخرى من المجتمع المدني. وفي هذا الصدد، سيقوم المعهد بتيسير تنفيذ المشاريع المتعلقة بالشؤون الجنسانية ويعززها على الصعيد دون الإقليمي والإقليمي والعالمي في المجالات الاستراتيجية التالية:

(أ) البحوث

الهدف الاستراتيجي ١: تعزيز وضع وتنفيذ السياسات المحلية والإقليمية والعالمية التي تستجيب للمفهوم الجنساني وتقوم على نتائج البحوث وتطبيق الدروس المكتسبة ومراعاة معلومات الرجوع وتكرار أفضل الممارسات.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١' عدد الزيارات إلى موقع المعهد على الإنترنت وعدد الوثائق التي يجري استنزالها منه في ما يتعلق على الأقل بثلاثة من المجالات التي حددها المعهد، من قبيل: القضايا المتصلة بالهجرة (التحويلات، الاتجار)؛ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتمكين المرأة؛ الأمن والشؤون الجنسانية؛ مشاركة المرأة في الحياة السياسية؛ الحقوق الإنجابية،	(أ) أن يزيد أصحاب المصلحة من مستوى الوعي بأهمية قضايا جنسانية معينة استناداً إلى المجالات البحثية التي يشجعها المعهد.
٢' وضع خط أساس لقياس الأداء في المستقبل استناداً إلى عام ٢٠٠٥	(ب) أن تنفذ السياسات المحلية في البلدان على أساس البحوث التي تجري مع الشركاء (عندما يتوافر التمويل من موارد خارجة عن الميزانية)
عدد السياسات التي تعتمدها البلدان	(ب) عدد السياسات التي تعتمدها البلدان

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
إدراج أربعة مشاريع بحثية جديدة على الأقل تشمل المنظور الجنساني في منطقة الأمريكتين في عام ٢٠٠٥	(ج) أن يُدرج المنظور الجنساني في الأنشطة البحثية التي تضطلع بها جامعات ومؤسسات بحثية مختارة

النواتج

(أ) القيام بأنشطة بحثية متصلة بالقضايا الجنسانية، في مجالات من قبيل: '١' القضايا المتصلة بالهجرة (التحويلات، الاتجار غير المشروع)؛ '٢' تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتمكين المرأة؛ '٣' الأمن والشؤون الجنسانية؛ '٤' مشاركة المرأة في الحياة السياسية؛ '٥' الحقوق الإنجابية، فضلا عن القيام بالأنشطة المحددة في ولايات عالمية مثل منهاج عمل مؤتمر بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام للقرن الحادي والعشرين" والغايات الإنمائية للألفية.

(ب) إجراء البحوث مع الشركاء في مجالات محددة مثل الهجرة/الاتجار غير المشروع، والتحويلات، والحقوق الإنجابية، ومشاركة المرأة في الحياة السياسية، وما إليها، عندما يتوافر التمويل من موارد خارجة عن الميزانية.

(ج) دعم عملية بناء قدرات الجامعات بحيث تدرج المنظور الجنساني في أنشطتها البحثية.

(ب) المعلومات والاتصالات

الهدف الاستراتيجي ٢: تعزيز القدرات الوطنية لإدارة المعارف المتصلة بالشؤون الجنسانية على نحو فعال دعما لجهود الحكومات والمجتمع المدني الرامية إلى تعميم مراعاة المنظور الجنساني في السياسات والبرامج.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة للمعهد
ارتفاع عدد الزيارات إلى موقع المعهد على الإنترنت وعدد الوثائق التي يجري استزائها منه في ما يتعلق بالقضايا الجنسانية بنسبة ٥٠ في المائة في عام ٢٠٠٥	(أ) أن يحدد أصحاب المصلحة المعهد بوصفه الجهة المختصة بتبادل المعلومات المتعلقة بالشؤون الجنسانية
ارتفاع عدد الأفراد والمؤسسات التي تستخدم موقع المعهد ارتفاعا تدريجيا في عام ٢٠٠٥، مما يشكل خط الأساس لقياس الأداء في المستقبل.	(ب) أن يستخدم أصحاب المصلحة المواد والموارد التي يوفرها المعهد في الأنشطة الرامية إلى تعميم مراعاة المنظور الجنساني على الصعيدين الوطني والإقليمي

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة للمعهد
(ج) عدد الأفراد والمؤسسات التي تستخدم المعلومات التي يقوم المعهد بتنظيمها في مجموعات متكاملة بشأن مجالات محددة، واتخاذ معلومات عام ٢٠٠٥ كخط أساس يُستند إليه في قياس الأداء مستقبلاً	(ج) أن يزيد بروز القضايا الجنسانية

النواتج

- (أ) إعادة تصميم موقع المعهد على الإنترنت بطريقة يسهل معها استعماله وبحيث يوفر آخر المعلومات عن المجالات ذات الأولوية بالنسبة إلى تعميم مراعاة المنظور الجنساني، بما في ذلك منهاج عمل يبيح ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام للقرن الحادي والعشرين" والغايات الإنمائية للألفية.
- (ب) إعداد تقرير مرحلي عن المجالات الـ ١٢ البالغة الأهمية في منهاج عمل يبيح ونشره على موقع المعهد على الإنترنت.
- (ج) تزويد أصحاب المصلحة بما يلزم لتعميم المنظور الجنساني من مواد وموارد يعدها المعهد و/أو شركاء آخرون وفقاً لمعايير النوعية التي يحددها المعهد.
- (د) نشر المعلومات وضمها في مجموعات متكاملة ليستعين بها مختلف المستعملين (صحفيون، ومنظمات غير حكومية وآليات وطنية) وذلك من خلال موقع المعهد على الإنترنت.

(ج) بناء القدرات/التدريب

الهدف الاستراتيجي ٣: تعزيز القدرات الوطنية على تصميم وتنفيذ أنشطة تدريبية (بما في ذلك التدريب الإلكتروني) بشأن تعميم مراعاة المنظور الجنساني.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة للمعهد
(أ) ارتفاع عدد المؤسسات التي تستخدم المواد التي ينشرها المعهد بغرض التدريب. استخدام بيانات عام ٢٠٠٥ من أجل تحديد خط أساس يُستند إليه في قياس الأداء مستقبلاً	(أ) أن تستخدم المؤسسات الوطنية والمنظمات غير الحكومية في التدريب المواد التدريبية المتعلقة بتعميم مراعاة المنظور الجنساني
(ب) ارتفاع عدد الجامعات التي تعمم مراعاة المنظور الجنساني في منهاجها	(ب) أن تدرج الجامعات المنظور الجنساني في منهاجها، رهنا بتوافر التمويل من موارد خارجة عن الميزانية

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة للمعهد
(ج) تنفيذ المبادرات الجديدة المتصلة بالتدريب الإلكتروني في بلدان مختارة استناداً إلى المشاريع الممولة من موارد خارجة عن الميزانية	(ج) أن تضع المؤسسات الوطنية في أمريكا اللاتينية برنامجاً للتدريب الإلكتروني على تعميم مراعاة المنظور الجنساني، رهناً بتوافر التمويل من موارد خارجة عن الميزانية

النواتج

- (أ) وضع ونشر برامج ومواد وأدوات تدريبية (بما في ذلك قوائم بالمدرسين) من أجل تعميم مراعاة المنظور الجنساني.
- (ب) تحديد وتعزيز أفضل الممارسات والتجارب في مجال تعميم مراعاة المنظور الجنساني في المناهج الدراسية وغيرها من الأنشطة التدريبية.
- (ج) وضع مشاريع لتحديد الثغرات والفرص فيما يتعلق بتنفيذ أنشطة التدريب والتدريب الإلكتروني في مجال تعميم مراعاة المنظور الجنساني.

٧ - تقدر الاحتياجات من الموارد اللازمة لهذه المجالات الفنية الاستراتيجية بما مقداره ٦٩٣ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، أي ٥٨,٥ في المائة من مجموع الميزانية. ويشمل هذا المبلغ المرتبات والتكاليف العامة للموظفين المدفوعة لموظف الشؤون الاجتماعية برتبة ف - ٣؛ وموظف معلومات/اتصالات برتبة ف - ٢، وموظف لتنظيم التجهيز الحاسوبي/الإلكتروني للبيانات برتبة ف - ٢؛ ووظيفة مساعد معلومات/برامج، وسكرتير. ويشمل المبلغ الكلي تكاليف الخدمات التعاقدية والاجتماعات وسفر الموظفين واللوازم والمواد والخدمات الاستشارية.

جيم - مجال التنمية المؤسسية الاستراتيجي

٨ - تُؤدى في مجال التنمية المؤسسية الاستراتيجي كافة مهام الرقابة على جميع أنشطة المعهد وتوجيهها وإدارتها وقيادتها والإشراف عليها. ويجري في هذا المجال الاضطلاع بمسؤولية اتخاذ الإجراءات الضرورية لضمان توفر مستوى كاف من الأموال في الصندوق الاستثماري للمعهد وإقامة اتصال مع مقر الأمم المتحدة ووكالاتها والدول الأعضاء والمؤسسات، ومؤسسات البحوث والتدريب، والمنظمات غير الحكومية والمنظمات النسائية والجمهور عموماً.

(أ) التنمية المؤسسية

الهدف الاستراتيجي ٤: تشكيل مؤسسة قابلة للاستمرار تكون سليمة وابتكارية، وتطبق أسس الإدارة الرشيدة.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة للمعهد
وجود ميزانية عادية لدى المعهد من أجل عملياته الأساسية توافق عليها البلدان الأعضاء.	أن تدعم مجالس الإدارة والشركاء الخارجيون أنشطة المعهد سياسياً ومالياً
ازدياد التمويل من الموارد الخارجة عن الميزانية بنسبة ٥٠ في المائة في عام ٢٠٠٥	

النواتج

- (أ) تنفيذ برنامج عمل المعهد بمشاركة أصحاب المصلحة (منظمات الأمم المتحدة، المؤسسات البحثية والأكاديمية والمنظمات غير الحكومية) بغية استخدام الموارد في تعميم مراعاة المنظور الجنساني على الوجه الأمثل.
- (ب) استكشاف ووضع مبادرات جديدة لتعبئة الموارد وتوفير مصادر ابتكارية لتأمين وجود قاعدة مستدامة من الموارد المالية والبشرية الأساسية وللإضطلاع بمشاريع محددة.
- (ج) استحداث عمليات للإدارة القائمة على أساس النتائج والتي تستخدم الموارد على الوجه الأمثل مع توخي الشفافية والخضوع للمساءلة.
- (د) تعزيز علاقة العمل الفعالة مع المجلس التنفيذي من خلال التبادل والمشاركة بصورة منهجية وتفاعلية.
- (هـ) تعزيز شبكة المعهد وشركائه.

٩ - تقدر الاحتياجات من الموارد اللازمة لهذا المجال بمبلغ قدره ٢٣٧ ٠٠٠ دولار، يمثل ٢٠ في المائة من مجموع الميزانية. ويشمل هذا المبلغ مرتب المدير (مد - ٢)؛ فضلاً عن تكاليف السفر في مهام رسمية والاجتماعات والاجتماعات والخدمات الاستشارية. ومع أن القيود المالية لا تسمح بأن تشمل الميزانية وظيفة نائب مدير (مد - ١) المنصوص عليها في النظام الأساسي للمعهد (قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٧/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٣)، فمن المزمع أن تبدأ عملية التوظيف لمثل تلك الوظيفة حالما يتوفر التمويل اللازم.

١٠ - وتُستكمل الموارد البشرية في هذا المجال من خلال خدمات الخبير التي لا تسترد تكاليفها والتي توفرها حكومة المكسيك لتقديم المساعدة التقنية.

(ب) خدمات الإدارة والدعم

١١ - يجري في هذا المجال الاضطلاع بمسؤولية توفير خدمات الدعم الإداري اللازمة في مقر المعهد في سانتو دومينغو، مثل الإدارة المالية وإدارة شؤون الموظفين وضوابط الميزانية والدعم السوقي للأنشطة الأساسية والمشاريع الخاصة التي سوف يضطلع بها المعهد. وتشمل هذه الخدمات وضع الميزانيات والبيانات المالية والتقارير المحاسبية؛ فضلا عن تطبيق نظم وإجراءات الرقابة الداخلية المعمول بها في الأمم المتحدة في مجالات إدارة شؤون الموظفين، وبرنامج التدريب الداخلي، والسفر، وإدارة مخططات التأمين الصحي وصندوق المعاشات التقاعدية، وتوفير الخدمات/المعدات/اللوازم، وتشغيل مكاتب المعهد. ويشمل هذا المجال أيضا المسؤولية عن كفاءة التطبيق السليم للأحكام ذات الصلة التي ينص عليها اتفاق البلد المضيف في ما يتعلق بالمهام الإدارية والمتعلقة بالموظفين في مقر المعهد. ويوفر هذا المجال، بالإضافة إلى ذلك، كل ما يلزم من الخدمات العامة والدعم السوقي لتنفيذ الأنشطة الخاصة التي يضطلع بها المعهد على غرار حلقات العمل والحلقات الدراسية وغيرها من الأنشطة التدريبية ذات الصلة.

الهدف: تعزيز خدمات الإدارة والدعم وتيسير تنفيذ برنامج عمل المعهد بشكل سريع وفعال.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة للمعهد
١' اتباع القواعد والأنظمة بشكل منهجي	أن تقدم خدمات الإدارة والدعم بانتظام وفقا لأعلى معايير النوعية
٢' استناد إدارة الموارد البشرية إلى هدف تحقيق النتائج	
٣' ورود تقارير خالية من التحفظات من مراجعي الحسابات.	

النواتج

توفير خدمات الإدارة والدعم بانتظام وفقا لأعلى معايير النوعية.

١٢ - يشمل الاعتماد البالغ تقديره ٢٠٩ ٠٠٠ دولار والذي يمثل ١٧,٥ في المائة من مجموع الميزانية، ١٣٨ ٠٠٠ دولار لتغطية المرتبات والتكاليف العامة للموظفين في ما يتصل

بوظيفة موظف إداري (ف - ٢)، فضلا عن وظيفة سكرتير إداري ومساعد مالي وسائق (يساعد أيضا في أداء المهام الأساسية المتعلقة بصيانة مكاتب المعهد) من فئة الخدمات العامة. ١٣ - وتشمل أيضا الاحتياجات المقدرة تحت هذا البند مبلغا قدره ٧٠ ٧٠٠ دولار لتغطية مصروفات التشغيل العامة المتعلقة بصيانة مكاتب المعهد، وصيانة الأثاث والمعدات، فضلا عن تكاليف الاتصالات واللوازم والمواد.

دال - تقديرات أنشطة المشاريع

١٤ - أعطى المعهد خلال عام ٢٠٠٤ أولوية قصوى لتطبيق استراتيجية تعبئة الموارد. وتكمن استراتيجيته لجمع الأموال في تعزيز الشراكات والتحالفات مع الشركاء الماليين والسعي إلى اتباع نهج ابتكارية لزيادة موارد المعهد. وتحقيقا لهذا الهدف، وضعت موجزات ١٦ مشروعا للوقوف على اهتمامات أصحاب المصلحة (انظر المرفق الثاني). وقد قدمت هذه المشاريع الستة عشر التي يبلغ مجموع قيمتها ٧,٧ ملايين دولار لعدة شركاء ماليين يشاركون المعهد أهدافه، وينظر هؤلاء الشركاء الآن في إمكانية تمويل هذه المشاريع.

ثالثا - تنفيذ توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية

١٥ - أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية في عام ٢٠٠٢ مراجعة شاملة لحسابات المعهد. وفي تقريره عن مراجعة الحسابات (A/56/907) قدم المكتب التوصيات الـ ١٣ التالية بشأن عمليات المعهد وتسيير أعماله في المستقبل:

(أ) ينبغي للأمين العام أن يفصل دور ومسؤوليات ممثله الخاص لشؤون المعهد وبأن يفوض إليه صلاحيات محددة بوضوح (AN2001/67/1/01)*؛

(ب) ينبغي للأمين العام أن يعطي تعليمات إلى ممثله الخاص لشؤون المعهد بأن يقترح على الفريق العامل المعني بعمليات المعهد المقبلة أن ينظر في خيار إغلاق المعهد، مع مراعاة النتائج التي انتهى إليها التقرير الحالي للمكتب (AN2001/67/1/02)؛

(ج) يجدر بالأمين العام أن يعطي تعليمات إلى ممثله الخاص لشؤون المعهد بأن يقترح على الفريق العامل دراسة جدوى استمرار المعهد كهيئة ذات استقلال ذاتي في إطار الأمم المتحدة والاستراتيجية الهادفة إلى تحقيق الاستقلال الذاتي الفعلي للمعهد من خلال التفويض المناسب في الصلاحيات (AN2001/67/1/03)؛

* يشير الرقم الموجود بين قوسين إلى رمز غير رسمي يستخدمه المكتب لتسجيل توصياته.

(د) يحسن بالأمين العام أن يُوعز إلى ممثله الخاص لشؤون المعهد بأن يقترح على الفريق العامل أن ينظر في إدخال تحسينات على مجلس أمناء المعهد مثل إمكانية إعادة تشكيل المجلس بحيث يشمل ممثلين للجهات المانحة أو، كخيار آخر، الاستعاضة عن المجلس بلجنة استشارية، مما يكفل الاضطلاع على نحو فعال بمهمتي المعهد الرئيسيتين، أي الإشراف وجمع الأموال (AN2001/67/1/04)؛

(هـ) يخلق بالأمين العام أن يقترح على الجمعية العامة النظر في ضرورة مواصلة توفير التمويل المؤقت للعمليات الأساسية للمعهد من الميزانية العادية للأمم المتحدة إلى حين انتهاء الفريق العامل من تقييمه المعمق للمعهد وتقديم توصياته النهائية في ما يتعلق باستدامته، وذلك إذا لم يتمكن الفريق العامل من إتمام دراسته قبل انتهاء الدورة السادسة والخمسين للجمعية العامة (AN2001/67/1/05)؛

(و) ينبغي للمدير المؤقت للمعهد أن يقيم نظام المعلومات والتواصل الشبكي للتوعية الجنسانية وأن يعيد تركيز هذا المشروع قبل البدء في استئناف التنفيذ (AN2001/67/1/06)؛

(ز) ينبغي للمدير المؤقت للمعهد أن يستخلص العبر من المشروع الوحيد المنفذ من خلال نظام المعلومات والتواصل الشبكي للتوعية الجنسانية المعنون "دور الرجل كشريك في إنهاء العنف تجاه المرأة" والاستفادة من تلك العبر في وضع وتطوير مشاريع أكثر فعالية من حيث التكلفة في المستقبل (AN2001/67/1/07)؛

(ح) ينبغي أن يعتبر المدير المؤقت للمعهد مصالح جهات مانحة محددة وولايات منظمات حكومية دولية محددة لمعايير رئيسية عند وضع خطة عمل أكثر تركيزاً (AN2001/67/1/08) وأن يرسم خطة أعمال موجهة لتحقيق مصالح محددة للمانحين، وأن يقيم علاقة مباشرة مع كل من مانحيه كي يتسنى تجديد موارد قاعدته المالية (AN2001/67/1/09)؛

(ط) ينبغي للمدير المؤقت للمعهد أن يكفل ما يلي:

'١' أن يشرف الموظفون الأساسيون على الاستشاريين (AN2001/67/1/10)؛

'٢' أن يجري التعاقد مع كل استشاري وفقاً لقواعد الأمم المتحدة للقيام بمهام محددة ذات ولاية واضحة ونواتج قابلة للقياس (AN2001/67/1/11)؛

'٣' أن تحدد أجور الاستشاريين استناداً إلى مجموعة من المعايير تتناسب ومهامهم (AN2001/67/1/12)؛

٤' أن يخفض عدد الاستشاريين إلى الحد الأدنى المطلوب لرعاية المشروع والاحتفاظ بالموقع على الإنترنت (AN2001/67/1/13).

١٦ - وما فتى المعهد، منذ تعيين المدير في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، يتخذ تدابير محددة لتنفيذ توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية.

١٧ - وقد عاجلت الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي على النحو الواجب ملاحظات مكتب خدمات الرقابة الداخلية بشأن حسن الإدارة في المعهد واستقلاليتها، بتأييدهما لتوصيات الفريق العامل بشأن تشغيل المعهد في المستقبل، المقدمة في ١٦ آب/أغسطس ٢٠٠٢ (A/57/330)، التي أدت إلى إجراء تنقيح للنظام الأساسي للمعهد وافق عليه المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره ٥٧/٢٠٠٣. وقد جرى تحديد دور وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية ومسؤولياته في ما يتعلق بالمعهد بوضوح في المادة الثالثة من النظام الأساسي للمعهد (AN2001/67/1/01). وجرى التأكيد مجدداً على وضع الاستقلال الذاتي للمعهد (AN2001/67/1/02 و AN2001/67/1/03). وتم تشكيل المجلس التنفيذي الذي حل محل مجلس الأمناء رسمياً وعقد دورته الأولى في ٢٧ تموز/يوليه ٢٠٠٤ ودورته المستأنفة في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ في مقر الأمم المتحدة (AN2001/67/1/04). ووفر القراران ١٧٥/٥٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ و ٢٤٤/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ للمعهد التمويل الإضافي المطلوب لكفالة عمليات المعهد الأساسية خلال سنتي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ (التوصية رقم ٥).

١٨ - وقد أعيد تصميم موقع المعهد على الإنترنت. ووفقاً للمشاورات التي جرت بين إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية ومكتب خدمات الرقابة الداخلية، لم يعد ضرورياً إجراء تقييم آخر لنظام المعلومات والتواصل الشبكي للتوعية بالمنظور الجنساني (AN2001/67/1/06).

١٩ - وعلى نحو ما نوقش بالتفصيل أعلاه، وضع المعهد مشروع الإطار الاستراتيجي وحافطة مشاريع، وقد قُدمتا للجهات المانحة للنظر فيهما خلال سنة ٢٠٠٤ (AN2001/67/1/07). ووافق المجلس التنفيذي للمعهد على الإطار الاستراتيجي وبرنامج العمل لسنة ٢٠٠٥.

٢٠ - وكما طلب مكتب خدمات الرقابة الداخلية (AN2001/67/1/08) و (AN2001/67/1/09)، يستند الإطار الاستراتيجي للمعهد إلى المبادئ والمقاصد المبينة في قرارات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛ ومنهاج عمل بيجين؛ ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية

العامة المعنونة "المرأة في عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"؛ والأهداف الإنمائية للألفية، ومناهج عمل أخرى منبثقة عن المؤتمرات التي تعالج الأمن الغذائي وحقوق الإنسان والتنمية المستدامة. وقد طرق مدير المعهد أبواب الجهات المانحة والحكومات والقطاع الخاص والمصارف الدولية للتعرف على اهتمامات الجهات المانحة.

٢١ - وقد أبرمت عقود للاستعانة بخدمات مستشارين في المعهد مع الامتثال الكامل للمبادئ التوجيهية المبينة في التوجيه الإداري ST/AI/1999/7 (التوصيات AN2001/67/1/010-13).

المرفق الأول

الميزانية المقدرة للتكاليف التشغيلية للأنشطة الأساسية للمعهد
لعام ٢٠٠٥

وجه الإنفاق الرئيسي	المجالات الاستراتيجية الفنية	مجالات التنمية المؤسسية الاستراتيجية	الخدمات الإدارية وخدمات الدعم	المجموع
اجتماعات المجلس التنفيذي	١٥ ٠٠٠	٣ ٠٠٠		١٨ ٠٠٠
رواتب الموظفين في الفئة الفنية	٢٥٩ ٥٣١	١٧٣ ٧٠٠	٧٨ ١٠٠	٥١١ ٣٣١
رواتب الموظفين في فئة الخدمات العامة	٤٩ ٢٠٠		٦٠ ٠٠٠	١٠٩ ٢٠٠
السفر لحضور دورات المجلس	٥ ٠٠٠	٣ ٥٠٠		٨ ٥٠٠
سفر الموظفين في مهام رسمية أخرى	٣٥ ٠٠٠	٣٦ ٥٠٠		٧١ ٥٠٠
الاستشاريون	١٧٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠		١٩٥ ٠٠٠
الخدمات التعاقدية	١٣٠ ٠٠٠			١٣٠ ٠٠٠
صيانة المباني			١٣ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠
استئجار المعدات وصيانتها			١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
الاتصالات			٢٩ ٦٠٠	٢٩ ٦٠٠
نفقات تشغيلية متنوعة			٨ ٠٠٠	٨ ٠٠٠
اللوازم والمواد	١٠ ٠٠٠		٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
اقتناء أجهزة التشغيل الآلي	١٤ ٠٠٠		٣ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠
اقتناء الأثاثات والمعدات المكتبية			٢ ١٠٠	٢ ١٠٠
المجموع الفرعي للأنشطة التشغيلية	٦٩٢ ٧٣١	٢٣٦ ٧٠٠	٢٠٨ ٨٠٠	١ ١٣٨ ٢٣١
تكاليف دعم البرامج (٤ في المائة)				٤٥ ٥٢٩
المجموع				١ ١٨٣ ٧٦٠

المرفق الثاني

موجزات مشاريع المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة لعام ٢٠٠٥

الميزانية التقديرية	البلدان التي يمكن أن تهتم بالمشروع	عنوان المشروع
	الشركاء الذين يمكن أن يهتموا بالمشروع	
ألف - المجال الاستراتيجي - البحوث		
٣٠٣ ١٤٠	مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، وصندوق النقد الدولي، والبنك الدولي ومركز رفع مستوى الفهم لتنوع السكان من أصل إسباني، وغيرها من المؤسسات التي سيتم تحديدها لاحقاً	المنظور الجنساني في التحولات النقدية الدولية
١ ١٤٥ ٥٩٠	المنظمة الدولية للهجرة، والتحالف العالمي لمكافحة الاتجار بالمرأة، والاتحاد الأوروبي، والفريق القانوني الدولي لحقوق الإنسان، واتحاد نساء نيجيريا - منظمة دار توماس كلاركسون الدولي لمكافحة الرق، ومؤسسة هاينريش بول، ومؤسسة هيفوس، الأمل/كولومبيا وإسبانيا، والمؤسسة للقضاء على الاتجار بالمرأة وعمل الأطفال، ومنظمة النساء الأفريقيات من أجل السلام، ومنظمة الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، وشعبة النهوض بالمرأة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة ومعهد الأمم المتحدة الأقاليمي لبحوث الجريمة والعدالة، والمنظمة الإيطالية للتعاون، والمؤسسة من أجل المرأة/تاييلند، من بين منظمات أخرى	محاربة الاتجار بالنساء والفتيات
١٤٢ ٨٣٠	برنامج الأغذية العالمي، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، والاتحاد الأوروبي، والشبكات النسائية، والمنظمات غير الحكومية المتخصصة	دور المرأة في تسوية الصراعات واستتباب السلام والديمقراطية
١٣٩ ٨٤٠	المنظمة الدولية للهجرة، وشعبة السكان بالأمانة العامة، وشعبة النهوض بالمرأة، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والاتحاد الأوروبي، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وكلية أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية، واللجان الإقليمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومنظمة العمل الدولية، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	الهجرة الدولية للنساء

الميزانية التقديرية	الشركاء الذين يمكن أن يهتموا بالمشروع	البلدان التي يمكن أن تهتم بالمشروع	عنوان المشروع
١٢٧ ١٩٠	فرع نزع السلاح الإقليمي بالأمانة العامة، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ولجنة الصليب الأحمر الدولية، وشبكة العمل الدولي المعنية بالأسلحة الصغيرة، والمبادرة الترويجية المتعلقة بنقل الأسلحة الصغيرة، والفرق العاملة المعنية بالأسلحة الصغيرة، ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية التابع للأمم المتحدة، ومشروع الأسلحة الصغيرة التابع للاتحاد الأفريقي، ومركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح والتنمية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	إندونيسيا وباكستان وبوروندي والبوسنة والهرسك وجنوب أفريقيا ورواندا وسري لانكا وغواتيمالا وكرواتيا وكولومبيا ونيكاراغوا	المنظور الجنساني في سياق نزع الأسلحة الصغيرة/الأسلحة الخفيفة
١٦٢ ٠٠٠	منظمة الأمم المتحدة للسكان، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، والمراكز الأكاديمية، والمجموعات النسائية، والمجموعات النسائية للشعوب الأصلية، والشبكات المعنية بالصحة، ومجلس السكان، ومؤسسة فورد، ومؤسسة ماك آرثر	إكوادور والبرازيل وبيرو وتايلند وزامبيا وغانا وغواتيمالا وغيانا وفيت نام والمكسيك ونيبال ونيجيريا والهند	مؤتمر القاهرة وما بعده: الحقوق الإنجابية والثقافات
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	الاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الأمم المتحدة للسكان، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونيسيف، واليونسكو، والمنظمات غير الحكومية الوطنية، والمنظمات النسائية	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	التماسك الاجتماعي
باء - المجال الاستراتيجي - المعلومات والاتصالات			
١٣٥ ٥٣٥	اليونسكو والمنظمات النسائية واللجان الإقليمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية، ومنظمة الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، وغيره من المصارف الإقليمية، والبنك الدولي، والوكالات الإنمائية الثنائية، ومؤسسة غيتز	إكوادور وبيبادوس وبنغلاديش وبولندا وتونس وسانت لوسيا والمملكة العربية السعودية ونيجيريا	استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتعزيز المنظور الجنساني في الحوار بين الحكومات والمجتمع المدني والمجتمع الدولي
١٤٦ ٣٤٥	إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والمنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأمم المتحدة للسكان، والبنك الدولي، ومؤسسة الرابطة القبلية، واليونسكو، ومعهد الترابط بين الأمريكتين.	إكوادور والبرازيل وبوليفيا وبيرو وغواتيمالا والمكسيك وهندوراس	إنشاء شبكات اتصال لخدمة نساء الشعوب الأصلية في أمريكا اللاتينية

الميزانية التقديرية	الشركاء الذين يهتموا بالمشروع	البلدان التي يمكن أن تهتم بالمشروع	عنوان المشروع
١ ٤٢٨ ٧٧٥	الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة (عالمي)، ومؤسسة فورد (عالمية)، ومؤسسة ماك آرثر (الاتحاد الروسي، أوروبا الشرقية، المكسيك، نيجيريا، الهند)، ومنظمة مراعاة المنظور الجنساني في مجال الصحة (عالمية)، ومنظمة الأمم المتحدة للسكان (جميع المناطق)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، ومنظمة الصحة العالمية، والاتحاد الأوروبي، والشبكات الإقليمية والدولية المعنية بالمرأة والصحة، والمنظمات غير الحكومية الدولية مثل منظمة الكاثوليكين للدفاع عن الحق في الاختيار، وبدائل التنمية مع المرأة من أجل عهد جديد، والأوساط الأكاديمية	٦ بلدان (في المتوسط) من كل المناطق التالية: آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وأوروبا الشرقية والشرق الأوسط	٣ الحملات الإعلامية الإقليمية والعالمية بشأن حقوق المرأة
١٢٨ ٨٨٥	المراكز النسائية لكولومبيا البريطانية، ومركز الدراسات الجنسية (جامعة كولومبيا)، وجماعات حقوق الإنسان، والمراكز القانونية، واليونيسكو، وغيرها		٤ إعلانات الزواج والخدمات الجنسية على الإنترنت من منظور حقوق الإنسان
٩٠٠ ٠٠٠	شبكة الأمم المتحدة الحاسوبية لإدارة العامة والمالية العامة، ومنظمة تكنولوجيا مونتيري، والمنظمات النسائية للشعوب الأصلية، ومعهد الترابط بين الأمريكتين	إكوادور وبوليفيا وبيرو وغواتيمالا والمكسيك	٥ زيادة الترابط بين نساء الشعوب الأصلية من أجل التنمية في الأمريكتين
جيم - المجال الاستراتيجي - بناء القدرات/التدريب			
١٧٢ ٨٥٠	الفاو، ومنظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس نقص المناعة البشرية المكتسب/الإيدز، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، والمؤسسات الأكاديمية، وشبكات المجتمع المدني		١ تعزيز استخدام المواد والأدوات والنهج الخاصة بتعميم المنظور الجنساني
١٢٩ ٧٨٥	الحكومات المحلية والآليات النسائية الوطنية، واتحادات البلديات المحلية، والمعاهد الإحصائية الوطنية، والشبكات النسائية، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، والاتحاد البرلماني الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، والبنك الدولي، والمصارف الإقليمية، والوكالات الإنمائية الثنائية	الأرجنتين وإسبانيا وباراغواي وباكستان وبربادوس وجمهورية ترازيا المتحدة ورومانيا وغواتيمالا والمغرب وموزامبيق ونيكاراغوا	٢ تعزيز المشاركة السياسية للمرأة في الحكومات المحلية
١٣٠ ٦٨٢	التحالف الدولي من أجل صحة المرأة، والشبكة النسائية لأمريكا اللاتينية، وشبكات كابرأ، وبدائل التنمية مع المرأة من أجل عهد جديد، ومنظمة الكاثوليكين للدفاع عن الحق في الاختيار، ومركز التنمية والأنشطة السكانية، ومؤتمر قمة الأمريكتين، ومركز الحقوق الإنجابية، ولجنة أمريكا اللاتينية	الجمهورية الدومينيكية	٣ الدعوة إلى إعطاء دور أبرز للقيادات النسائية وزيادة حضور المرأة في الميادين العامة

الميزانية التقديرية	الشركاء الذين يمكن أن يهتموا بالمشروع	البلدان التي يمكن أن تهتم بالمشروع	عنوان المشروع
١٦٨ ٣١٠	<p>ومنطقة البحر الكاريبي للدفاع عن حقوق المرأة، ومنظمة الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، واليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة شؤون الصحة الإنجابية، ومجلس السكان، والاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة، ومؤسسة فورد، ومؤسسة ماك آرثر</p> <p>منظومة الأمم المتحدة: شعبة النهوض بالمرأة، ومنظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة المكتسب/الإيدز، ومنظمة الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، ومنظمة الصحة العالمية؛ ومنظمات غير حكومية مثل بدائل التنمية مع المرأة من أجل عهد جديد، والشبكات النسائية، والمعاهد والمراكز الأكاديمية، ومؤسسة فورد، ومؤسسة ماك آرثر، والاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة، ومراكز الشباب، والمنظمات الحكومية</p>	<p>حيث افتراضي على شبكة الإنترنت ينسقه المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة</p>	<p>٤ منتديات لمناقشة قضايا معينة</p>